II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/394

z 9. marca 2022,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie (SZBP) 2022/395 ([1]) z 9. marca 2022, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 31. júla 2014 prijala nariadenie (EÚ) č. 833/2014 ([2]).

(2) Nariadením (EÚ) č. 833/2014 nadobúdajú účinnosť určité opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ([3]).

(3) Rada 9. marca 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/395, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP a ukladajú sa ďalšie reštriktívne opatrenia, pokiaľ ide o vývoz tovaru a technológií pre námornú plavbu.

(4) Rozhodnutím (SZBP) 2022/395 sa zoznam právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia financovania prostredníctvom úverov, prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu, rozširuje na námorný sektor. Keďže je všeobecne známe, že pôžičky a úvery sa môžu poskytovať akýmkoľvek spôsobom, a to aj formou kryptoaktív, vzhľadom na ich osobitnú povahu je vhodné bližšie špecifikovať pojem „prevoditeľné cenné papiere“ vo vzťahu k takýmto aktívam.

(5) Rozhodnutím (SZBP) 2022/395 sa rozširuje výnimka týkajúca sa vkladov aj na štátnych príslušníkov krajín, ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru, a na štátnych príslušníkov Švajčiarska.

(6) S cieľom zabezpečiť správne vykonávanie opatrení stanovených v nariadení (EÚ) č. 833/2014 treba objasniť výnimku týkajúcu sa poskytovania financovania pre malé a stredné podniky, ako aj určité ustanovenia v prílohách týkajúce sa zakázaného tovaru a technológií.

(7) Preto je potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, predovšetkým v snahe zabezpečiť jednotné uplatňovanie uvedených opatrení vo všetkých členských štátoch.

([1]) Pozri stranu 8 tohto úradného vestníka.

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1).

([3]) Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).

(8) Nariadenie (EÚ) č. 833/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 833/2014 sa mení takto:

1. V článku 1 sa úvodné slová písmena f) nahrádzajú takto:

„f) „prevoditeľné cenné papiere“ sú tieto druhy cenných papierov, vrátane vo forme kryptoaktív, ktoré sú obchodovateľné na kapitálovom trhu, okrem platobných nástrojov:“

2. V článku 2d sa vkladá tento odsek:

„3a. Keď členský štát udelí povolenie v súlade s článkom 2 ods. 4 písm. d), článkom 2a ods. 4 písm. d) a článkom 3f ods. 4 na predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru a technológií určených pre námornú bezpečnosť, o tomto povolení informuje ostatné členské štáty a Komisiu do dvoch týždňov.“

3. V článku 2e ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) poskytovanie verejného financovania alebo finančnej pomoci do celkovej hodnoty 10 000 000 EUR na jeden projekt v prospech malých a stredných podnikov usadených v Únii alebo“

4. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 3f*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, presúvať alebo vyvážať tovar a technológie pre námornú plavbu uvedené v prílohe XVI bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku, na použitie v Rusku alebo na umiestnenie na plavidlo plaviace sa pod vlajkou Ruska.

2. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 na akýkoľvek predaj, dodávku, presun alebo vývoz takéhoto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Rusku alebo na použitie v Rusku.

3. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 ani na súvisiace poskytnutie technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa, ktoré sú určené na humanitárne účely, núdzové zdravotné situácie, naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru a technológií uvedených v odseku 1 alebo poskytnutie súvisiacej technickej a finančnej pomoci na nevojenské použitie a pre nevojenského koncového používateľa po tom, čo stanovia, že takýto tovar alebo takáto technológia alebo súvisiaca technická alebo finančná pomoc sú určené pre námornú bezpečnosť.“

5. V článku 5a sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Transakcie súvisiace so správou rezerv, ako aj aktív Centrálnej banky Ruska vrátane transakcií s akoukoľvek právnickou osobou, subjektom alebo orgánom konajúcim v mene alebo na základe pokynov Centrálnej banky Ruska, ako je Ruský národný investičný fond, sú zakázané.“

6. V článku 5b sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Odsek 1 sa neuplatňuje na štátnych príslušníkov členského štátu, krajiny, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo Švajčiarska, ani na fyzické osoby, ktoré majú povolenie na prechodný alebo trvalý pobyt v členskom štáte, krajine, ktorá je členom Európskeho hospodárskeho priestoru, alebo vo Švajčiarsku.“

7. Príloha VI sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

8. Príloha IX sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

9. Príloha XIII sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.

10. Text nachádzajúci sa v prílohe IV k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha XVI k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2022

Za Radu
predseda
J.-Y. LE DRIAN

PRÍLOHA I

Príloha VII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 sa mení takto:

1. V úvodnom texte sa tretí odsek nahrádza takto:

   „Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 tohto nariadenia, sa na nekontrolované položky obsahujúce jeden alebo viaceré komponenty uvedené v tejto prílohe nevzťahujú kontroly podľa článkov 2a a 2b tohto nariadenia.“

2 V písmene c) podkategórie X.A.I.001 kategórie I – Elektronika sa bod 2 nahrádza takto:

   „2. rozlíšenie 12 bitov s výstupným výkonom viac ako 105 mega vzoriek za sekundu (MSPS);“.

3. V písmene c) podkategórie X.B.I.001 kategórie I – Elektronika sa bod 2 nahrádza takto:

   „2. vyťahovače kryštálov „riadené programom uloženým v pamäti“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností:

      a) doplniteľné bez výmeny téglikovej nádoby;

      b) schopné prevádzky pri tlaku nad 2,5 x 10^5 Pa, alebo

      c) schopné ťahať kryštály s priemerom presahujúcim 100 mm;“.

4. V písmene i) podkategórie X.B.I.001 kategórie I – Elektronika sa bod 1 nahrádza takto:

   „1. zariadenie na „chemické nanášanie pár prvkov“ pracujúce menej ako 10^5 Pa, alebo“.

5. V podkategórii X.A.VII.001 kategórie VII – Letectvo, kozmonautika a pohon sa prvá veta nahrádza takto:

   „X.A.VII.001 Dieselové motory a traktory a ich osobitne navrhnuté komponenty, iné ako uvedené v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v nariadení (EÚ) 2021/821:“.

6. V podkategórii X.A.VII.002 kategórie VII – Letectvo, kozmonautika a pohon sa písmeno c) nahrádza takto:

   „c) letecké motory s plynovou turbínou a ich osobitne navrhnuté komponenty.“

PRÍLOHA II

Príloha IX k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 sa mení takto:

1. Vo vzore A sa všetky odkazy na „nariadenie XXX/XXX“ nahrádzajú odkazom na „nariadenie (EÚ) č. 833/2014“.
2. Vo vzore B sa všetky odkazy na „nariadenie XXX/XXX“ nahrádzajú odkazom na „nariadenie (EÚ) č. 833/2014“.

PRÍLOHA III

V prílohe XIII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 sa dopĺňa tento záznam týkajúci sa subjektu uvedeného ďalej:

„Russian Maritime Register of Shipping“.

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA XVI

ZOZNAM TOVARU A TECHNOLÓGIÍ PODĽA ČLÁNKU 3F

Kategória VI – Námorná technika

X.A.VI.001 Plavidlá, námorné systémy alebo zariadenia a ich osobitne navrhnuté komponenty a príslušenstvo:

a) vybavenie uvedené v kapitole 4 (navigačné vybavenie) uplatniteľného vykonávacieho nariadenia Komisie o požiadavkách na konštrukčný návrh, konštrukciu a výkonnosť a o skúšobných normách pre vybavenie námorných lodí prijatého v súlade s článkom 35 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí;

b) vybavenie uvedené v kapitole 5 (rádiokomunikačné vybavenie) uplatniteľného vykonávacieho nariadenia Komisie o požiadavkách na konštrukčný návrh, konštrukciu a výkonnosť a o skúšobných normách pre vybavenie námorných lodí prijatého v súlade s článkom 35 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/90/EÚ z 23. júla 2014 o vybavení námorných lodí;“.